

د ډاکټر راج ولي شاه خټک د شاعری نفسیاتي تجزیه

Psychological Analysis of the Poetry of Dr. Rajwali Shah Khattak

Dr Muhammad Ali Dina khel*

ABSTRACT

Almost all of the social sciences are closely related. Same is the case with Psychology and Literature. Psychology and literature are interrelated and interdependent subjects. Human mind makes the literature and literature nourishes human's mind. It is also said that the Psychology of the unconscious can be called literature. A lot of psychological terms have their roots fixed in literature. Psychological analysis of a literary piece is a latest trend in criticism. So far as the poetry of Dr. Rajwali Shah Khattak is concerned, he has used the terms of Psychology, both intentionally and unintentionally. Personality is a subject of both, Psychology and literature. His personality has also been reflected in his poetry. He has used most of the abstract concepts and terms of Psychology in his poetry. This article attempts to discover a few psychological aspects of the poetry of Dr. Rajwali Shah Khattak.

KeyWords: Psychology, Literature, Pashto, Poetry, Raj Wali Shah Khattak.

زما بله د نفسیاتو غوتې
تاد نظر په خه منتر او سپردي

د ادب او د نفسیاتو ډېر ژور تعلق د ځکه چې که نفسیاتو ته مونږ د ذهن مطالعه ووايو نو ادب د ذهني تخليق نوم د ځه او "هر اديب د خپلو نفسیاتو، خپل مزاج او خپل فطرت مطابق ادب تخليق کوي".^۱ د نفسیاتو د علم د خور بدللو او د نفسیاتو او د ادب د نزدې تعلق د وجې نه نفسیاتي جاج هم خور شه.^۲ د نفسیاتي جاج يا تنقید په حقله سحر یوسفزې ليکي چې کوم تخليق د شعور په لاره مونږ ته رارسېدلې وي نو د داسې تخليق د جاج د پاره نقاد له پکار دي چې د ليکونکي دننني جهان ته کوز شي نو هله به په دغه تخليق سم پوهه شي. خو دا تخليق د

* Area Study Centre UOP, alidinakhel@gmail.com

ليکونکي په تحت الشعور کښې دومره ورک شي چې د هغه زمانه او کورني حالات او هرڅه هېر کړي^۴۔ اودغه شان داجاج صرف مجرد اصطلاحات پاتې شي۔ د ادبياتو عاليه لويو لويو تخليق کارانو ځان د هر دور د انسانانو په نفسياتو پوهه کړې وي او دغه وجه ده چې د هغوي په تخليق کښې هغه نفسيات واضحه ښکاري۔ د عمر په هر دور کښې نفسيات جدا جدا وي يعني د ماشومانو نفسيات، د ځوانانو نفسيات، د بوداگانو نفسيات وغيره۔ او دغه رنگ د نارينو او د زنانو نفسيات هم جدا جدا وي۔ په اردو شاعري کښې د علامه اقبال په کلام کښې د ماشومانو د نفسياتو ډېر ښه اظهار شوی دے۔ دې باره کښې قاسم يعقوب داسې ليکي۔

اقبال نے بچے کی سائیکي میں اصل میں، اپنی جبلی قوتوں کی ادراک کی بازیافت کی ہے اور سب سے بڑھ کر اس کو روایتی شعری تجربات مثلاً اضطراب، جدائی، وصل، آرزو سے ملا کر حیرت انگیز منظر نامہ مرتب کیا ہے۔ اقبال کے بعد اس روایت کو بہت فروغ حاصل ہوا ہے۔ آج کی جدید شعری روایوں میں نفسيات اطفال کا استعمال ایک اہم موضوع بن گیا ہے^۵۔

د ډاکټر راج ولي شاه خټک په شاعري کښې نفسياتي اړخونه ښه واضحه ښکاري۔ د لغت په اعتبار سره نفسيات د اروا پوهنې او جذبات پوهنې نوم دے۔ په بنيادي توگه نفسيات د انسان د ذهني ژوند د ارتقاء په مختلفو اړخونو بحث کوي۔ په ټولنه کښې د انسان د اعمالو او د تجرباتو تجزيه د نفسياتو کار دے۔ د دې تجزيې نه اصول او قوانين جوړ شي چې د ښه ژوند په کار راتلې شي۔ د نفسياتو خو ډېر تعريفونه شوي دي خو دلته ئې يو جامع تعريف وړاندې کولې شي۔

Psychology is the science of human and animal behavior; it includes the application of this science to human problems.^۶

په نفسياتو کښې د نفس يا د ځان ذکر کېږي او راج ولي شاه خټک هم په خپله شاعري کښې "د ځان د پاره د ځان سره خبرې کړي دي"^۷۔ په نفسياتي تنقيد کښې چې کوم نوم راجحان راغلي دے هغې ته تحليل نفسي وائي^۸۔ د نفس يا د ځان باره کښې راج ولي شاه خټک داسې وائي۔

د ژوندون د هر عنوان سره په جنگ يم
هم د ځان هم د جهان سره په جنگ يم
بل زما او ستا تر مېنځه رقيب څوک دے
خو دا ځان دے د خپل ځان سره په جنگ يم

کوم ساعت به دې په کوم مقام جدا کړي
د زمان او د مکان سره په جنګ يم^۹

هم دغه "خان" د مې چې د تکميل نوم ئې شخصیت د مې کوم چې د نفسیاتو اهمه موضوع ده. او د شخصیت د تکميل اظهار پته د رویې نه لگي. د دې نه پته اولگېده چې په نفسیاتو کښې د رویې په مطالعه ډېر زور اچولې شي. د رویې په بنه طریقه د پېژندلو د اهمیت په باره کښې یو ماهر نفسیات وائي چې نفسیات د رویې د پېژندلو کوشش کوي چې د دې نه مونږ ته فائده راوړسي^{۱۰}. خیالات او جذبات د شخصیت یوه اهمه حصه ده. د دې باره کښې یو ماهر نفسیات داسې وائي.

Personality consists of the distinctive patterns of behavior (including thoughts and emotions) that characterize each individual's adaptation to the situation of his or her life.^{۱۱}

د رویې په امتیازي خصوصیاتو کښې خیال او جذبې اهم څیزونه دي. د خارجي یا داخلي محرک په وجه د هر یو ساه لرونکي راوچت شوي حالت او کیفیت ته جذبې وائي^{۱۲}. لکه څنګه چې مخکښې ووئېلي شو چې شخصیت د نفسیاتو او د ادب شریکه موضوع ده او خیال د شخصیت یوه حصه ده. دغه وجه ده چې په ادب کښې د خیال لټون هم د نفسیاتو یوه موضوع ده د ډاکټر راج ولي شاه خټک په شاعری کښې خیال ته ډېره توجه ورکړې شوې ده. لکه چې وائي.

زه د خیال تېزاب پیدا کړم خیال پرې ویننم
پس له هغې دې نوم اخلمه په خیال کښې^{۱۳}

او دغه رنگ دا هم یوه نا آشنا تجربه او نفسیاتي کیفیت د مې چې یو د حساس طبیعت خاوند شاعر او ادیب د خپل فکر په توره غوڅېږي.

چې غوڅېږمه د خپل فکر په توره
اوس د خیال په کانو خیال په کانو ولم^{۱۴}

خیال د ذهني ارتقا د ناپ کولو یوه پېمانه هم کېد مې شي. د خیال د بلندی او رفعت نه مونږه ذهني بلندی او رفعت هم معلومولې شو. خیال خو هر سر مې لري خو رفعت خیال د پوخ نظر سره تعلق لري او د دې د پاره دا ظاهري دوه سترګې سم لیدل نه شي کولې خو د دې د پاره د زړه سترګې رڼا کول پکار دي.

د فطرت د ناوې څه رنگه جلوې دي
که په پوخ نظر چا او کره ورته خیال^{۱۵}

کله کله خو خیال داسې والوزي چې بیا ئې واپس راتلل هم گران وي او د هغه سره په دغه لارو
تلل هم گران وي. د ډېرو خلقو نه د هغوي خیال په تیرو کښې ورک شي او بیا هغه په ټپو ناست
وي.

چرته کښې پلونه په دا لاره د سفر نشته
واگې د خیال د نیلي نشته رهگزر نشته^{۱۶}

د بنایست خیال د حقیقي بنایست نه هم بڼه وي ځکه چې دا د همېشه د پاره وي. لکه په دې ټپه
کښې چې وائي.

غم دې له تانه وفادار دے

تۀ کله کله غم دې تل راڅخه وینه

او دا هغه غم دے چې په دې کښې دننه خوشحالي او لذت پټ وي. خو دغه خوشحالي حاصلول
د هر چا د وس کار نه دے. خو لاکان وائي چې لذت په یو شي کښې خپل نه وي او دا یو غېر
مرئي او غېر مادي حقیقت دے. وائي چې د لذت تلاش پخپله لذت دے او تکلیف هم پخپله د
لذت یو شکل دے^{۱۷}.

زه ارمان د یوه خیال ستا د بنایست ووم
د اظهار لمبه مې اونۀ کره لوگه شوم^{۱۸}

د دې نه پته لگي چې دا ټول نفسیاتي کشمکش وي چې بغېر د دې کیفیاتو د تجرباتو نه په دې
څوک نه پوهېږي. او دا ټوله د خیال یوه دنیا وي.

زما ژوندون زما رازونه سپري
دا څوک د خیال د زلفو ولونه سپري^{۱۹}

د آئینې تصویر اصل نه وي خو د اصل یوه شبیهه وي خو چې کله آئینه هم د خیال شي او بیا په
هغې کښې کوم تصویرونو چې وي هغه هم د خیالاتو وي نو یقیناً چې په کتلو کښې به ئې ډېر
خوند وي خو هر څوک ئې لیدلې نه شي.

راشه او گوره د خیال په آئینه کښې
په کښې وینه د فکر صورتونه^{۲۰}

خو دغه یو تصور چې نۀ وي نو بیا په آئینه کښې هېڅ هم نۀ ښکارېږي او دا آئینه د شاعر په خیال کښې ږنده وي.

بې د ستا د تصویره آئینه زما ږنده ده
په هر اړخ ئې ستا تصویر دے که د فکر که جذبه ده^{۲۱}

او کله چې یو شاعر یا ادیب د مادي دنیا د فاني ښکلاگانو نۀ سترې شي نو ځانله یوه خیالي دنیا اباده کړي ځکه چې دغه دنیا د عامو خلقو نه په امان وي. او په فن کښې ورته لافانیت حاصل شوی وي.

د خیال تصویر مې داسې ښۀ دے چې چا اونۀ لیدۀ
گني دنیا ئې هره کرښه وړانول غواړي^{۲۲}

شخصیت د نفسیاتو او د ادب یوه شریکه موضوع ده. او کله چې یو ادیب د چا شخصي خاکه راکارې نو هغه هم د نفسیاتو په رڼا کښې وي. د شخصیت مطالعه او شخصیت نگاري د همپشه د پاره د ادیبانو او د نفسیاتو د ماهرینو د پاره د دلچسپۍ یوه موضوع پاتې شوې ده. خو دا خبره ثابتې شوې ده چې د هر انسان شخصیت د بل نه مختلف وي او د یو کس د شخصیت د نتایجو اطلاق مونږ په بل نۀ شو کولے^{۲۳}. د شخصیت په رڼا کښې د تخلیق جاج او د تخلیق په رڼا کښې د شخصیت جاج اخستلے کېږي خو ایلیت د داسې قسمه تنقید خلاف وه د هغه دا خیال وه چې یو شاعر یا ادیب ته د ده د شخصیت، سوانح او د تاریخي تسلسل په تناظر کښې د کتلو په ځام دې د هغه شاعرۍ یا تخلیق ته او کتلے شي. د ایلیت دا خیال وه چې یو لیکوال په تخلیق کښې د خپل شخصیت انعکاس نۀ شي کولے بلکې د شخصیت نه فرار حاصلوي^{۲۴}. خود دې سره اختلاف کېدے شي لکه اباسین یوسفزے چې وائي.

که زما د شخصیت حدونه گورې
زما فن زما د فکر ترجمان دے

د ادب یا د فن د تجزیې نه مونږ د تخلیق کار د شخصیت پټ اړخونه هم په ډاگه کولے شو. او د فرایید د وېنا مطابق د چا د شخصیت باره کښې د لیکلو نه مخکښې د هغه د ماشوموالي په زمانه هم تحقیق پکار دے^{۲۵}. د نفسیاتو یو ماهر یونگ (Jung) د شخصیت څلور وظائف په گوته کړي دي. دغه څلور وظائف تفکر، احساس، تجسس او وجدان دي. دا څلور واره توکي د راج ولي شاه خټک په شاعرۍ کښې په نظر راځي او مونږ ترې ډېر په اسانۍ سره د هغه د اروا

پوهنې اندازه لگولې شو. مخکښې د دې نه چې د شخصیت په دې څلورو وظائفو بحث او کړې شي شخصیت پېژندل غواړي. د یو فرد د ذهني، طبعي، اخلاقي، او د ټولني سره د تړلو صفاتو تنظیم او ربط ته شخصیت وائي^{۲۶}. "شخصیت د نفسیاتو د نفس مضمون یو اهم توکې دے. مورگن د شخصیت باره کښې داسې وائي.

Personality may be hard to define, but we know it when we see it. We all make personality judgements about the people we know. A major part of coming to understand ourselves in developing a sense of what our personality characteristics are. We even form impressions about the personalities of people we do not know but have only read about.^{۲۷}

د شخصیت یو بل تعریف داسې شوی دے.

Personality refers to a set of relatively enduring behavioral characteristics that describe how a person reacts to the environment.^{۲۸}

لکه څنگه چې وړاندې ذکر شو د شخصیت څلور وظائف دي. په هغې کښې اولنې تفکر دے. تفکر "هغه ذهني عمل ته وائي چې د هغه په ذریعه یو فرد د څیزونو ماهیت پېژني. فېصلې، دلائل، تخېل، د مسائلو حل، او حافظه وغیره د تفکر مختلف صورتونه دي^{۲۹}. تفکر ته فکر هم وئېلې شي. راج ولي شاه خټک په خپله شاعري کښې "فکر" داسې بیان کړې دے.

د ولسي سدا بهار خودسره فکر

سپرلے نه دے چې د شپو ورځو غلام شي^{۳۰}

فکر هم د ارتقاء د مرحلو نه تیرېږي او کمال ته رسي. کوم ته چې پوخ فکر وائي. او کله چې فکر پوخ شي نو د دې سره په نظر کښې وسعت هم پیدا شي. خو کله کله فکر بالکل رفتار نه شي کولې او بس په ځای داسې ولاړ وي لکه چې په پښو شل وي.

فکر مې ستا اینځرو سترگو پسې

پوخ شے زرغون شے ولې گل نه کوي^{۳۱}

دا د چا سترگو وهلے دے څه چل دے

د پښتون فکر مودې او شوې چې شل دے^{۳۲}

چې د فکر رفتار تېز وي نو بيا تخليق کار هر طرف ته ځي خو دغه د خيال او تصور دنيا دومره خوره وړه ده چې دا فکر ئې انتها نه شي معلومولې۔

زه دې لېونو فکرونو چرتو چرتو بوتلمه

او گوره وحشته ډېره لويه صحرا پاتې ده^{۳۳}

خو بيا يو وخت داسې هم راشي چې د فکر رفتار ډېر تېز شي او نه ستړي کېدونکې شي او د دې دنيا د سرحداتو نه ډېر زړ واوړي۔ او د يوې بلې دنيا په لټون شي۔

دائره د کائنات کښې زما فکر نه ځائېږي

لږ ارتې زولنې د چاپېرچل کره بيا به ځم^{۳۴}

زما د فکر په انگار تيرېږي

لمحه لمحې چې په ديدار تيرېږي^{۳۵}

کله چې د فکر نيلې په قابو کښې نه راځي نو دغه کيفيت بيا ډېر نا آشنا وي او خلق پرې نه پوهېږي نو د دې وجې نه تخليق کار دا گوري چې د فکر د نيلې واگې راويسي چې ډېر کاواک لار نه شي۔

واگې مې د خپل فکر په لاس کښې شوې

سور په وخت ولي شوم، درنگ کښې اودرېدم^{۳۶}

د دې نه علاوه راج ولي شاه خټک صېب د فکر مختلف کيفيات په دې لاندینو شعرونو کښې بيان کړي دي۔

زما فکر اوراخسته ستا د ياد د تاو له مخه

کله کله چې درياد شم دا د دغه اور لمبه ده^{۳۷}

يا مې فکر سپېلنه دې چې په ياد کښې دې لوگېږي

دا چې تا سره مې ياد دې شائد داي صدقه ده^{۳۸}

د رڼا شغلي رانيسمه په لاس کښې

گېر په لومه د خپل فکر د صياد شوم^{۳۹}

راشه اوگوره د خیال په آئینه کښې
په کښې اوگوره د فکر صورتونه^{۴۰}

د ولسي د فکر تړولې ملغلرې
ما امپل نه کړې ما اوشیندلي قام ته^{۴۱}

لاړل د سترگو که مې شته رنگونه
شول مې په فکر کښې میشته رنگونه^{۴۲}

سر کښې مې ښخې د فکرونو ښېزې
وائې تهمت په ما سرتور خلق^{۴۳}

هغه د خپل فکر په لاره مزل څنگه اوکړي
چا چې د گورو زلفو سیورو ته دمه کړې ده^{۴۴}

تفکر د ارتقاء په مرحلو کښې تخیل ته رسي. تخیل د هغه ذهني صلاحیت نوم دے کوم چې د
خارجي دنیا تصویرونه بغير د حواس خمسہ د ادراک نه جوړوي^{۴۵}. تخیل د نا لیدلي څیزونو د
پاره د علاماتو او د نڅښو تلاش کوي^{۴۶}. تخیل باره کښې راج ولي شاه ختک داسې وائي.

داسې مې روښان دے تخیل په تا
ته نه وې خیالي غوندي دې وه رڼا^{۴۷}

د خپل ذات په حواله د څیزونو د قدر و قیمت تعین ته احساس وئېلے شي. د ذهني تجربې
تاثراتي اړخ ته هم احساس وائي. د یو څیز د ادراک حاصلولو نه وروستو د دغه څیز د خوښۍ یا
نا خوښۍ او د ښه بد شعوري تجربې ته هم احساس وائي^{۴۸}. د احساس په ذریعه یو کس ته د
ژوند مزه، غم، غصه، خفگان، خوشحالي، د محبت او د نفرت ذاتي تجربې حاصلېږي. راج
ولي شاه ختک خپل احساس داسې بیانوي.

چې د خپل وجود احساس کولے نه شم
دا کوم یار زما تر څنگ دے نه پوهېږم^{۴۹}

ژوند ۾ ضمير او مړ احساس د خلقو
په دغه اور پورې ئې نور اور شه^{۵۰}

يو بنائست وه او جلوې ئې بيلې بيلې
خه نظر خه د احساس او خه د خوند وي^{۵۱}

احساس مې سندرېز د ۾ نن په ژبه د خمار
دوه سترگې دي اشنا راته غزل كړه بيا به خم^{۵۲}

ستا د خمارو سترگو د برند نظر لېواله
گوره كه اوده پښتون احساس پرې راوينسپري^{۵۳}

د ارمان په تېغ د ژوبل احساس گلـه
پانه پانه دي د ژوند له جبره زار كړه^{۵۴}

دا به څوك زما په باب وائي گلـفام ته
دا احساس مې د غېرت ئې راوړي پام ته^{۵۵}

چې لېوني فكرونه اونـه كړي لمبه د اظهار
د احساس اور كښې سپلني شي لوگېدل غواړي^{۵۶}

چې احساس په چا كښې نشته
جذبې ولي پېدا كېږي^{۵۷}

قامي احساس مې، د ۾ خوبـولـي
ولي شوگير يم، سر په زنگون يم^{۵۸}

بې له تا احساس د بنائست نه لرم
سترگې مې خورېږي په کاتۀ باندي^{۵۹}

د نفسياتو په رڼا کښې د شخصيت په وظائفو کښې درېمه وظيفه "تجسس" د ۷۰ دلتۀ تجسس د
sensing په معنا کښې راغلې د ۷۰ د ايو ادراکي عمل د ۷۰ د دې په ذريعه د حقيقت پېژندگلو
کېږي. د ادراک باره کښې راج ولي شاه ختک داسې وائي.

زه له خپل ادراک

خپل تخيل حال وایمه

چاته وایم^{۶۰}

د شخصيت څلورمه وظيفه وجدان د ۷۰ وجدان هغه علم د ۷۰ چې بغير د حواس خمسۀ او بغير د الات
معرفت نه حاصلېږي^{۶۱}. د راج ولي شاه ختک په شاعري کښې وجدان داسې يادشوې د ۷۰.

چې د ضمير د سوداگرو په حلقه کښې اوسم

زه د وجدان د يو کوه کوه بله

د زړۀ کور کښې لرم

تېزه سيلۍ ده وړانوي د عقيدو برجونه^{۶۲}

او بل ځاې کښې داسې وائي.

عقل او وجدان مې په يو خال کښې د ۷۰

حسن د جانان مې په يو خال کښې د ۷۰^{۶۳}

شعور هم د نفسياتو يوه اهمه موضوع ده. راج ولي شاه ختک د شعور په باره کښې داسې وائي.

ماد ثواب په خاطر پرېښو ثواب

د خپل شعور عذاب تر دې راوستم^{۶۴}

دواړه کسي مې قربان شه ستا نومه

تۀ رڼا مې د شعور تۀ مې نظر ئي^{۶۵}

زه شعور ته د نرونو چينې گورم

آئينه ئي ستا نوم د ياد د نور کرم^{۶۶}

وار د سترگو مې خطا شي چې رامخ شي
چې په شاشي شعور وړوند عقل مې خام شي^{۷۷}

په تلاش کښې د اشياؤ د شعور تته ډيوه ده
هر څوک تېرو تو په هر څه چا دا شپه ترسره نه کړه^{۷۸}

نمر سپوږمۍ او ستوري به هم وي ولي
بيا هم د شعور ده تېري نه بڼه رڼا^{۷۹}

تصور هم يوه نفسياتي اصطلاح ده. تصور د يو شاعر د پاره هله کامياب وي چې کله د تصور
تزکيه اوشي خو هر کله چې تصور مادي دنيا ته نژدې وي نو تزکيه ئې گرانه وي نو هم دغه وجه
ده چې راج ولي شاه خټک صېب تصور د تصور په زمزم پاکول غواړي.

تصور د تصور په زمزم پاک کړم
سپېلنه کړمه هستي ورته لورگه شم^{۷۰}

په تياره کښې رڼا لټول انساني فطرت د څو په تياره کښې داسې رڼا لټول چې هغه د رڼا ضد
وي خو د تيارې د پاره رڼا وي دا گران کار د څو د دې لټون لارو ته دا کار ډېر اسان وي او
ډېر زر هغوي ته دغه رڼا مېلاو شي.

تصور کښې ستا د زلفو د رڼا لټون ته گوره
سودائي د تورو شپو ته سبائي په مخه راغله^{۷۱}

ستا د زلفو تصور مې
د تيرو پوه لوري بيايي^{۷۲}

د تصور حدونه د هر چا د پاره مختلف وي. او دا د هغه په ذاتي تجربې او مشق باندې انحصار
لري. که څوک د تصور د رفعت او د رفتار د تېزولو کوشش کوي نو دا ممکنه ده. خو اخر به بيا
هم په يو حد د سترې کپړې ضرور او تصور به او درېږي او حقيقت ته د رسېدو د پاره به
دوباره خوارې غواړي.

اوس دې تصوير هم د تصور په حد کښې نه راځي
نوره څومره شپه ياد اميد د سبا پاتې ده^{۷۳}

اوس رنگينی د تصور چي نشته
دا شو پاڅه کوه وو، کچه رنگونه^{۷۴}

خو چي کله د حقيقت ته اورسپري نو بيا د ده مقصد هر ځاے کښي په نظر راځي. خو دې
مرحلې ته رسېدل هم گران کار دے.

ستا د تصور زره زره کښي بله
شپه ده او صحرا، د سپورمي عکس په کښي ځلېږي^{۷۵}

ځار لسه تصور د تورو سترگو شرم
ماته راکوي يوه شيبه رڼا^{۷۶}

شپه د هجرده روښان مې تصور دے
زما ياد کښي ستا د دوه و سترگو مشال دے^{۷۷}

او د حقيقت دې مرحلې ته د رسېدلو د پاره يو مقصد يا مرام پکار دے او په خپل مقصد توجه
پکار ده چي په خيالو کښي انتشار پېدا نه شي.

يا دې لټون يا تصور يافکر
يا مې ستا مخ ته غږولے سترگي^{۷۸}

د بحث لنډيز

ډاکټر راج ولي شاه خټک په انساني فطرت او نفسياتو بڼه پوهېدلو او هم دغه وجه ده چي د
هغه په شاعري کښي د نفسياتو گڼ شمېر اړخونه ښکارېږي او د دې تر څنگ ئې د نفسياتو يو
شمېر مجرد اصطلاحات هم استعمال کړي دي. د نفسياتو او د انساني فطرت د پېژندلو اغاز د
خپل ځان د پېژندلو نه پس کېږي. او د هغه په شاعري کښي گڼ شمېر شعرونه د هغه دغه
صلاحيت په نظر راځي. د نفسياتو په علم د هغه د پوهېدلو اندازه مونږ د دې نه لگوو چي په
دېرو ځايونو کښي هغه په شعوري توگه د نفسياتو اصطلاحات استعمال کړي دي او نفسياتي
اړخونه ئې چېرلي دي. او دغه رنگ په غېر شعوري توگه هم هغه د نفسياتو گڼ شمېر
اصطلاحات په خپله شاعري کښي استعمال کړي دي.

حوالی

۱. خٹک، راج ولي شاه، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۳۸
۲. خٹک، راج ولي شاه، ڈاکٹر، (سریزه) مشمولہ ادب خہ دے مصنف سحر یوسفزے، مینگورہ، شعب سنز پبلشرز اینڈ بکسیلر، ۱۹۲۷/۱۹۹۶، مخ: ۱۲
۳. یوسفزے، سحر، ادب خہ دے، مینگورہ، شعب سنز پبلشرز اینڈ بکسیلر، ۱۹۲۷/۱۹۹۶، مخ: ۱۳۷
۴. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۳۸
۵. یعقوب، قاسم، پچوں کی نفسیات اور علامہ اقبال (مقالہ) مشمولہ تخلیقی ادب، اسلام آباد، نیشنل یونیورسٹی آف ماڈرن لینگویجز، شمارہ: سات (جون 2010)، ص: 475
6. Morgan, Clifford T., Introduction to Psychology (7th Edition) New York, McGraw-Hill Book Company, 6th print 2004, p. 4
۷. خٹک، راج ولي شاه، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۱۴
8. بریلوی، عبادت، ڈاکٹر، اردو تنقید کا ارتقاء، کراچی، انجمن ترقی اردو پاکستان، اشاعت پنجم 2001، ص: 384
۹. خٹک، راج ولي شاه، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۴۵
۱۰. Lefton, Lester A., Psychology, Boston, Allyn and Bacon, Inc., ۱۹۴۲/۱۹۸۰, p. ۱
۱۱. Morgan, Clifford T., Introduction to Psychology (7th Edition) New York, McGraw-Hill Book Company, ۲th print ۲۰۰۴, p. ۵۲۸
۱۲. Lefton, Lester A., Psychology, Boston, Allyn and Bacon, Inc., ۱۹۴۲/۱۹۸۰, p. ۱۳۱
۱۳. خٹک، راج ولي شاه، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۱۸
۱۴. ہم دغہ اثر، مخ: ۲۴
۱۵. ہم دغہ اثر، مخ: ۵۴
۱۶. ہم دغہ اثر، مخ: ۵۵
۱۷. اجمل، محمد آثر، ڈاکٹر، تنقید اور نفسیات (مشمولہ)، راوی، لاہور، جی سی یونیورسٹی، 2008، ص: 126

۱۸. خٹک، راج ولی شاہ، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰ء، مخ: ۲۹
۱۹. ہم دغہ اثر، مخ: ۷۵
۲۰. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۰۲
۲۱. ہم دغہ اثر، مخ: ۸۳
۲۲. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۱۷
۲۳. شمینہ، بشری، اردو میں شخصیت نگاری کے نئی رجحانات کا تنقیدی محاکمہ (مقالہ) مشمولہ تخلیقی ادب، اسلام آباد، نیشنل یونیورسٹی آف ماڈرن لیٹریچر، شمارہ: پانچ (جنوری ۲۰۰۸)، ص: ۱۸۱
۲۴. آغا، وزیر، ڈاکٹر، تنقید اور جدید اردو تنقید، کراچی، انجمن ترقی اردو پاکستان، ۱۹۸۹ء، ص: ۴۴-۴۵
۲۵. اجمل، محمد آثر، ڈاکٹر، تنقید اور نفسیات (مشمولہ)، راوی، لاہور، جی سی یونیورسٹی، ۲۰۰۸ء، ص: ۱۲۵
۲۶. احمد، صوفی گلزار (مرتب)، کشف اصطلاحات نفسیات، اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان، ۱۹۹۳ء، ص: ۳۳۰
۲۷. Morgan, Clifford T., Introduction to Psychology (7th Edition) New York, McGraw-Hill Book Company, 6th print 2004, p.567
۲۸. Lefton, Lester A., Psychology, Boston, Allyn and Bacon, Inc., 1946/1980, p.381
۲۹. احمد، صوفی گلزار (مرتب)، کشف اصطلاحات نفسیات، اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان، ۱۹۹۳ء، ص: ۴۳۷
۳۰. خٹک، راج ولی شاہ، سنگزار، پبسنور، یونیورسٹی پبلشرز، ۲۰۱۰ء، مخ: ۵۰
۳۱. ہم دغہ اثر، مخ: ۲۵
۳۲. ہم دغہ اثر، مخ: ۳۵
۳۳. ہم دغہ اثر، مخ: ۴۳
۳۴. ہم دغہ اثر، مخ: ۵۲
۳۵. ہم دغہ اثر، مخ: ۴۳
۳۶. ہم دغہ اثر، مخ: ۴۵
۳۷. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۳
۳۸. ہم دغہ اثر، مخ: ۸۳
۳۹. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۰۲
۴۰. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۰۷
۴۱. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۱۱
۴۲. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۳۲
۴۳. ہم دغہ اثر، مخ: ۱۴۵

۴۴. هم دغه اثر ، مخ: ۱۲۸
۴۵. Gray, Martin, A Dictionary of Literary Terms, Hong Kong, Longman York Press, ۱۹۸۴/۱۹۹۴, p. ۱۴۵
۴۶. عابد، سیدعابد علی، اسلوب، لاہور، مجلس ترقی ادب، طبع دوم ۱۹۹۶، ص: ۱۸۹
۴۷. خټک، راج ولي شاه، سنگزار، پېښور، یونیورسټي پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۱۰۱
۴۸. احمد، صوفي گلزار (مرتب)، کشف اصطلاحات نفسیات، اسلام آباد، مقتدره قومی زبان، ۱۹۹۳، ص: ۱۵۱
۴۹. خټک، راج ولي شاه، سنگزار، پېښور، یونیورسټي پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۳۳
۵۰. هم دغه اثر ، مخ: ۳۸
۵۱. هم دغه اثر ، مخ: ۵۱
۵۲. هم دغه اثر ، مخ: ۵۲
۵۳. هم دغه اثر ، مخ: ۸۰
۵۴. هم دغه اثر ، مخ: ۹۷
۵۵. هم دغه اثر ، مخ: ۱۱۱
۵۶. هم دغه اثر ، مخ: ۱۱۲
۵۷. هم دغه اثر ، مخ: ۱۱۹
۵۸. هم دغه اثر ، مخ: ۱۵۱
۵۹. هم دغه اثر ، مخ: ۱۵۸
۶۰. هم دغه اثر ، مخ: ۴۰
۶۱. احمد، صوفي گلزار (مرتب)، کشف اصطلاحات نفسیات، اسلام آباد، مقتدره قومی زبان، ۱۹۹۳، ص: ۲۲۱
۶۲. خټک، راج ولي شاه، سنگزار، پېښور، یونیورسټي پبلشرز، ۲۰۱۰، مخ: ۳۹
۶۳. هم دغه اثر ، مخ: ۲۴
۶۴. هم دغه اثر ، مخ: ۱۵
۶۵. هم دغه اثر ، مخ: ۱۲
۶۶. هم دغه اثر ، مخ: ۱۸
۶۷. هم دغه اثر ، مخ: ۴۹
۶۸. هم دغه اثر ، مخ: ۸۴
۶۹. هم دغه اثر ، مخ: ۱۰۱
۷۰. هم دغه اثر ، مخ: ۱۸
۷۱. هم دغه اثر ، مخ: ۱۲۱

۷۲. هم دغه اثر، مخ: ۱۱۸
۷۳. هم دغه اثر، مخ: ۴۴
۷۴. هم دغه اثر، مخ: ۱۳۲
۷۵. هم دغه اثر، مخ: ۸۱
۷۶. هم دغه اثر، مخ: ۱۰۱
۷۷. هم دغه اثر، مخ: ۱۴۰
۷۸. هم دغه اثر، مخ: ۹۲
-